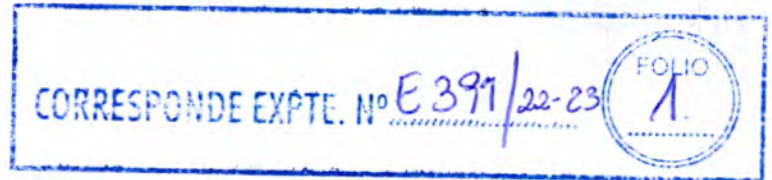


*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de las niñas
adolescentes y juventudes*



*H. Cámara de Senadores
Provincia de Buenos Aires*



PROYECTO DE LEY

**EL SENADO Y CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA
DE BUENOS AIRES SANCIONAN CON FUERZA DE**

LEY

ARTÍCULO 1°: Declárase a la Ciudad de Azul, Capital Provincial del Teatro de Títeres.

ARTÍCULO 2°: Comuníquese al Poder Ejecutivo.


MARIA LORENA MANDAGARAN
Senadora
H. Senado de Buenos Aires

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de las niñas
adolescentes y juventudes*


*H. Cámara de Senadores
Provincia de Buenos Aires*

CORRESPONDE EXPTE. N° *E-3911* / 22-23

FOLIO
2

FUNDAMENTOS

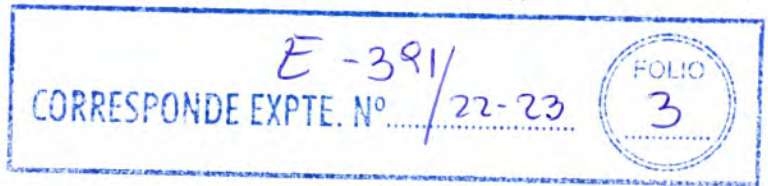
El presente Proyecto de Ley promueve la declaración de la Ciudad de Azul como Capital Provincial del Teatro de Títeres, teniendo en cuenta el rol preponderante que tuvieron a lo largo de muchos años destacados azuleños en el impulso, difusión y consolidación de esta rama del arte en los planos provincial, nacional e internacional, así como también la especial sensibilidad que la comunidad tiene hacia la actividad, a partir de la concreción de distintos eventos y realizaciones comunitarias que, a lo largo del tiempo, la han movilizado.

Tal distinción, además, le permitiría consolidar y fortalecer su perfil cultural, faro que caracteriza y referencia a Azul en la Provincia de Buenos Aires. Muestra de ello, entre otras, lo representa el hecho de haber sido declarada en el año 2007 como Ciudad Cervantina de la Argentina por el Centro UNESCO Castilla - La Mancha por poseer la colección privada de ediciones de El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha más grande del país, y una de la más importante de América, alojada en la Casa Ronco, legado del Dr. Bartolomé Ronco (1881/1952).

En virtud de ello corresponde entonces poner en valor y destacar la historia que la ciudad tiene con respecto al Teatro de Títeres.

En tal sentido podemos mencionar que ya desde fines del siglo XIX, cuando las vías del tren terminaban en Azul (1880), hasta allí llegaban con facilidad los circos, después si querían seguir de gira hacia Bahía Blanca, Tres Arroyos (sur), Tandil (este), Saladillo (oeste), o hacia otro lado, debían hacerlo en carretas, por esos años los titiriteros trabajaban en los circos, era muy raro ver un titiritero solista en su carreta, aunque también los había.

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de las niñas,
adolescentes y juventudes*



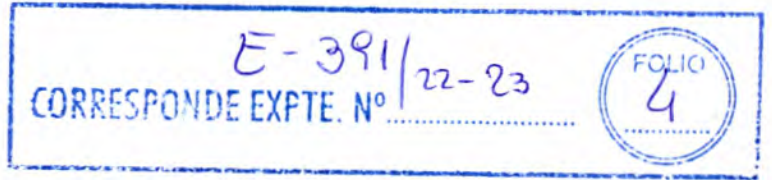
Entrado el siglo XX entre 1915 y 1930 aproximadamente los anarquistas utilizaron el teatro de títeres para difundir sus ideas. En una casona cerca de la Estación del Ferrocarril de Azul, Genaro Chiozza ofrecía en su casa funciones clandestinas, y recibía a los titiriteros trashumantes, dándoles cobijo para que luego siguieran su camino.

En esta década entre el '30 y el '40 vivía en una casona pegada al diario El Tiempo de Azul un escribano muy particular que vivía dos vidas totalmente diferentes, por un lado un señor muy respetable en la política que llegara a ser en la década siguiente intendente de Tandil, y por el otro, según quienes lo conocieron decían: "... a veces le agarraba la loca, cazaba sus muñecos y se iba con algún circo". Cuando volvía debía rearmar su vida y así fue como vivió en Azul, su ciudad natal, luego en Tandil y terminó sus días en Mar del Plata, se hacía llamar "Enobrac", pero ese era su nombre artístico, su verdadero nombre lo encontramos escribiendo al revés el artístico "Carbone", se llamaba Edmundo Carbone. Era además de escribano, ventrílocuo, mago y titiritero.

Si de títeres hablamos, corresponde destacar a Aurelio César López Ocón, nacido en Azul el 13 de febrero de 1914, nieto de uno de los periodistas y políticos más influyentes de la época, director del diario "El Imparcial", y a Otto Alfredo Freitas quien también nace en Azul, en el campo, cerca del arroyo "Los Huesos", el 1 de septiembre de 1915, que cuando tuvo edad escolar se trasladan a la ciudad y van a vivir frente a la casa de César López Ocón.

Juntos, desde muy pequeños se relacionaron entablando una amistad inseparable. Eligieron los títeres y la poesía como medios para desarrollar su arte, emprendiendo la maravillosa aventura sin haber tenido de quien aprender, por eso

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de los niños
adolescentes y juveniles*



sus muñecos eran totalmente atípicos. Hacían las cabezas sobre un palito y tallados en madera. Más adelante comenzaron a hacerles un agujero en el medio para colocar el dedo índice.

En 1942, César, Otto, y Eduardo (hermano de César) fundan el "Teatrino Trotacaminos". Hermanados, salían juntos a realizar sus funciones en un carro para cuatro caballos o en una vieja camioneta.

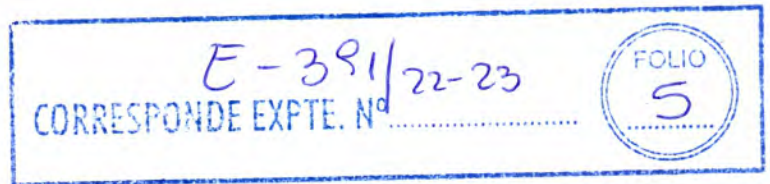
Posteriormente Otto partió a la ciudad de Buenos Aires en busca de nuevos horizontes laborales y culturales, pero nunca olvidó su terruño. En 1945 fundó su propio retablo al que llamó "La Nube". Entretanto participó en la creación de varios teatros de títeres municipales, así como también en Lomas de Zamora y Miramar, en la provincia de Buenos Aires. Con su retablo recorrió toda la Argentina, Bolivia y Uruguay, país éste último donde desarrolló su actividad y difundió mucho sus obras, donde también publicó sus libros y ganó premios por ellos.

Freitas fue secretario de la Asociación de Titiriteros de la Argentina (A.T.A.), que era presidida entonces por César López Ocón. En su representación participó del Festival de Piriápolis y del Congreso Internacional de Titiriteros junto a Ramón Lema Araujo y Alfredo S. Bagalio. En los años '40 la A.T.A. agrupaba a brillantes titiriteros como Roberto Blanco, Pepe Ruíz, Lucho Claeysen y el negrito Bonafina, entre otros.

En los años siguientes desarrolló una interesante actividad en la zona sur del Gran Buenos Aires. Integró el movimiento de actores, titiriteros y artistas en defensa del Teatro San Martín de Buenos Aires cuando se intentó privatizar.

Con su teatro de títeres, además de trabajar arduamente en los barrios vulnerables de Buenos Aires, visitó diferentes pueblos donde continuó abordando su

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de las niñeces
adolescencias y juventudes*



pasión con la misma metodología que lo empujaba a adentrarse en historias de vidas plagadas de carencias y necesidades. Y luego volcaba sus vivencias en obras de títeres que reflejaban la cruda realidad.

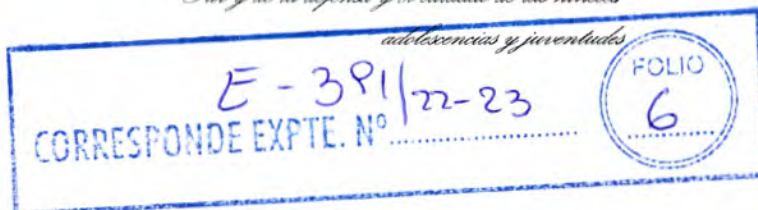
Finalmente, dejó sentadas las bases del teatro de títeres en la Argentina, con una dramaturgia excelente y un tratado sobre el títere de guante que en su momento se estudiaba en las escuelas de títeres de los países de Europa del Este (Rusia y Checoslovaquia, principalmente). Sus obras también fueron publicadas en España.

A causa de las persecuciones políticas sufridas, su salud se fue resquebrajando, llegando a tener problemas neurológicos que obligaron a su internación y atenciones periódicas hasta el final de su vida. Otto estuvo algún tiempo internado en Entre Ríos, y en aquellas épocas de inestabilidad política, en las cuales las dictaduras eran prácticamente moneda corriente, preservó un considerable temor ante cualquier rumor que indicaba el quiebre del orden constitucional, suponía que siempre sería candidato a ser detenido simplemente por pensar distinto.

Otto Alfredo Freitas falleció en la ciudad de Buenos Aires, a los 47 años de edad, el 4 de abril de 1963, el mismo día que iba a contraer matrimonio.

La Asociación de Titiriteros de la Argentina, encabezada por César López Ocón, decide declarar en homenaje a Otto Freitas, el 4 de abril como "Día Nacional del Titiritero" y organizó junto a muchos Centros culturales y auspiciado por el Ministerio de Educación y Cultura de la Nación y el de la Provincia de Buenos Aires, el Fondo Nacional de la Artes y otros organismos, un encuentro de titiriteros que se

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de las niñas,
adolescentes y juveniles*



concretó el 4 de abril de 1965 en la ciudad de Azul. Siendo director de Cultura de la Municipalidad de Azul Felipe Pigna (padre del historiador).

En el Parque Municipal "Domingo F. Sarmiento" de Azul, se descubrió una placa en la Isla de los Poetas, que reza: "Asociación de Titiriteros de la Argentina a Otto Alfredo Freitas –Titiritero y poeta– Día del Titiritero".

En relación a Aurelio César López Ocón, al descubrir el maravilloso mundo de los títeres comenzó a trabajar esporádicamente junto a Aldo Alessandri en el Círculo Católico de Obreros. A los 18 años, cuando terminó el secundario en la Escuela Normal, se fue a Buenos Aires para buscar trabajo. Imbuido por el espíritu docente que reinaba en su hogar, ingresó como maestro de primer grado inferior en la Escuela Normal N° 1 "Mariano Acosta" de la Capital Federal.

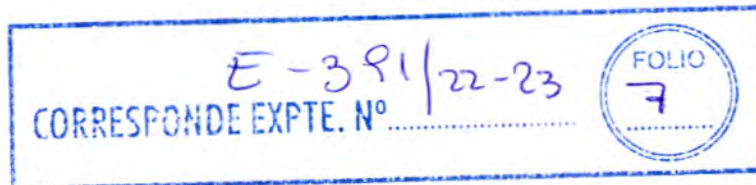
En la ciudad de Buenos Aires conoció a Herminia De Robertis quien años más tarde se convertiría en su esposa. Por entonces, su ambición era estudiar Letras, pero por diferentes razones no logró culminar la carrera.

Fue editor de la revista "Trujamán" y de un par de libros de poemas que editó el Centro Cultural Horizontes de Azul. Además resultó autor de numerosas obras que son parte del repertorio de muchos titiriteros latinoamericanos como "El Astrólogo y la Niña", "El invento Maravilloso" y "La casa embrujada", que son sus textos más conocidos.

Poeta de vena exquisita, dejó publicaciones como "Trompo de colores" (1946), "El retorno del adolescente" (1951), "La Ventana" y "El hombre cotidiano" (1973), este último presentado en el Teatro San Martín de la Capital Federal, junto



*Año de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de los niños
adolescentes y juventudes*



con "Biografía y antibiografía del folklore" (prosa), obras que vieron la luz cuando su salud lamentablemente estaba quebrada.

Gracias a la iniciativa de César, Azul fue la primera ciudad del país que tuvo su Semana Nacional del Títere, cumplida desde el 4 al 10 de abril de 1965. Hubo más de 20 funciones en distintos lugares de nuestro distrito, participando titiriteros de renombre nacional e internacional como Javier Villafañe, Ariel Bufano, Pepe Ruiz, Roberto Blanco, Lucho Claeysen y el propio López Ocón.

Todo esto se debió al puro sentimiento azuleño de López Ocón, quien a pesar de vivir lejos de Azul, nunca estuvo desvinculado del mismo y siempre le preocupó su progreso y sobre todo su avance cultural.

Por esas cosas del destino, Aurelio César López Ocón, que era un apasionado folklorista y había escrito sobre el folklore, murió en la ciudad de Buenos Aires el "Día de la Tradición", el 10 de noviembre de 1973.

También, un monolito en la Isla de los Poetas del Parque Municipal "Domingo Faustino Sarmiento" de Azul recuerda a "Pichón" como un referente de la poesía que materializa la palabra en acción con el teatro de títeres.

Sobre la historia de los títeres en Azul, también es importante destacar que en la década del '40 del siglo pasado, exactamente en agosto de 1943, pasan por la ciudad realizando cinco funciones en el Teatro Español, "Los Píccoli di Podreca", en ese momento los títeres más famosos del mundo, provenientes de Italia. Este hecho provocó en un grupo de docentes lideradas por Ana María Layús, el entusiasmo por crear un Teatro de Marionetas, que luego de muchas idas y venidas, logran finalmente estrenar su primer espectáculo en 1944, en una feria organizada en el

Azul Athletic Club. Este elenco de marioneta, integrado por seis docentes azuleñas apadrinadas por la cooperadora de la Escuela N° 19, trabajó durante los años 1944 y 1945 siempre a beneficio de alguna institución para comprar útiles y ropa de abrigo, que por carecer de ellos había chicos y chicas que no concurrían a la escuela. Este elenco se llamó "Blanca Nieves".

Luego este teatro de marionetas fue vendido a un grupo de teatro en el que trabajaban Eugenio Tróccoli, Alfredo Aristu, Beba Pichardo, Nilda Antonelli, entre otros, este nuevo teatro de marionetas que trabajó durante toda la década del '50 hasta que falleció su director en el '62, se llamó "Los Pícaros Troccolinis", con presentaciones en toda la zona: Azul, Olavarría, Tandil, Rauch, entre otras localidades bonaerenses.

Durante los '60 y '70 hubo un importante vacío en cuanto a los titiriteros, años que abarcan las dictaduras que sufrimos en ese segmento de la historia. Con el retorno de la democracia comienza a florecer nuevamente este arte, pudiendo mencionarse resumidamente los siguientes hechos y actividades: en 1985, el titiritero Raúl Andreoli funda su teatro "El Correcaminos". En 1986, Flavio Daniel González hace lo propio con el suyo, "Pim, Pam, Pom". El mismo año aparece Daniel Di Lorenzo con su "Teatro de Trapo". En 1988, participando en un ciclo de Títeres de la Alianza francesa, surge "Ensayo y Error" un grupo fugaz que creó Verónica González. En 1990, Daniel Messineo crea el Teatro de Títeres "La Horqueta". En 1991 Paola Bazzano y Fabián Salese crean los títeres de "El Chiflón". Ya en 2009 aparece "La Vaquita Loca" de Francisca Cataldo y Fernando Wilhelm. En 2012 "La Moska Molesta" es creada por Viviana Pereyra, Horacio Lafat y Sergio Camarote, quienes luego crean cada uno su propio retablo, "Títeres con cabeza" Viviana y "Maleta de Payaso" (Horacio).

*Acto de la soberanía nacional sobre las Islas
Malvinas Georgias del Sur y Sandwich del
Sur y de la defensa y el cuidado de los niños
adolescentes y juventudes*



E-391/22-23
CORRESPONDE EXPTE. N°.....



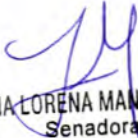
Reafirmando y consolidando su historia titiritera, con el advenimiento de la democracia, emerge en Azul la figura de Flavio Daniel González «Pachito», quien desde 1986 se dedica a la realización y difusión del teatro de títeres, llevándolo a recorrer gran parte de Latinoamérica, obteniendo el reconocimiento de sus habitantes y haciendo conocer, asimismo, nuestra propia cultura.

Muchos niños y niñas en Azul han podido disfrutar de esta disciplina artística, mediante el impulso de «La Fiesta del Títere», un festival vigente que surge en 1990, habiéndose concretado más de 20 ediciones con una amplia movilización y participación comunitaria.

Flavio Daniel González es conocido por la predisposición para que todos los sectores sociales pudieran acceder a sus espectáculos de nivel internacional, ya que ha invitado a participar a titiriteros de países como China, Francia, España, Colombia, Venezuela, Uruguay, Chile y de Argentina, teniendo representación, en este caso, todas las provincias. Oportunamente el Concejo Deliberante de Azul mediante la aprobación unánime de una Resolución, reconoció su aporte cultural y su trayectoria en la actividad, en agradecimiento a los momentos vividos a través de su arte, y sobre todo a la dedicación hacia los más pequeños.

Próximamente «Pachito» presentará su libro recientemente terminado sobre la historia del títere en Azul y Argentina que se denomina «Hilos, Guantes e Ilusiones».

Por todos estos importantes motivos y argumentos es que solicitamos que los señores legisladores nos acompañen en la aprobación del presente proyecto de Ley.


MARIA LORENA MANDAGARAN
Senadora
H. Senado de Buenos Aires



H. Cámara de Senadores
Provincia de Buenos Aires

*Año de la soberanía nacional sobre las Islas Malvinas
Georgias del Sur y Sandwich del Sur y de la defensa y
el cuidado de las niñecas, adolescencias y juventudes*



Corresponde Expte. E -391/22-23

Pasen las presentes actuaciones a la **MESA DE ENTRADAS LEGISLATIVA** a sus efectos.

MESA GENERAL DE ENTRADAS Y SALIDAS, 20 de septiembre de 2022.

LILIAN B. CEJAS
Directora
Mesa General de Entradas y Salidas
Archivo Administrativo
H. Senado de Buenos Aires